

**REGULATION (EEC) No 3387/73 OF THE COMMISSION**  
of 14 December 1973

**amending Regulation (EEC) 2637/70 as regards export licences issued for products falling within subheading No 04.02 B of the Common Customs Tariff**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68<sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act<sup>(2)</sup> concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, and in particular Articles 13 (3) and 17 (4) thereof;

Whereas Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1098/68<sup>(3)</sup> of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products, as last amended by the abovementioned Act, provides that the refund on products falling within subheading No 04.02 B of the Common Customs Tariff is to be equal to the sum of a component representing the quantity of milk products and a component representing the quantity of added sucrose; whereas experience has shown that the trend of the market in milk products may differ from that of the market in sugar; whereas provision should therefore be made, in respect to the abovementioned products, to enable the refund on one of the components to be fixed separately in advance, and Commission Regulation (EEC) No 2637/70<sup>(4)</sup> of 23 December 1970 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products, as last amended by Regulation (EEC) No 2926/73<sup>(5)</sup> should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 2637/70 is amended by the addition of an Article 34a as follows:

*Article 34a*

1. For products falling within subheading No 04.02 B of the Common Customs Tariff, a separate export licence may, on request by the interested party, be applied for and issued in respect of:

- either one of the two components referred to in Article 2 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1098/68,
- or of these two components.

2. A licence application under the foregoing paragraph, first alternative, and the licence itself, shall, if required, contain in section 12 one of the following endorsements:

‘fixation à l’avance limitée à l’élément lait’  
‘Vorausfestsetzung beschränkt auf den Teilbetrag für Milch’  
‘Fissazione in anticipo limitate all’elemento latte’  
‘Voorfixatie beperkt tot het element melk’  
‘Advance fixing limited to the component milk’  
‘Forudfastsaettelse begrænset af elementet mælk’

or

‘fixation à l’avance limitée à l’élément sucre’  
‘Vorausfestsetzung beschränkt auf den Teilbetrag für Zucker’  
‘Fissazione in anticipo limitate all’elemento zucchero’  
‘Voorfixatie beperkt tot het element suiker’  
‘Advance fixing limited to the component sugar’  
‘Forudfastsaettelse begrænset af elementet sukker’.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 15 December 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 1973.

*For the Commission*

*The President*

François-Xavier ORTOLI

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

<sup>(5)</sup> OJ No L 299, 27. 10. 1973, p. 39.